

车的颜色是天空的颜色！

白色的帽子

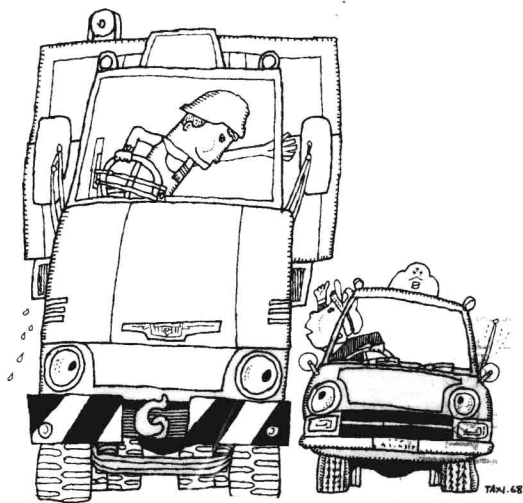
[日] 阿万纪美子/著 北田卓史/绘 彭懿/译



车的颜色是天空的颜色！

白色的帽子

[日]阿万纪美子/著 [日]北田卓史/绘 彭懿/译



图书在版编目 (CIP) 数据

白色的帽子 / (日) 阿万纪美子著; 彭懿译.

—南昌: 二十一世纪出版社, 2007.8 (2008.1 重印)

(车的颜色是天空的颜色; 1)

ISBN 978-7-5391-3860-2

I. 白… II. ①阿…②彭… III. 童话—作品集—日本—现代 IV. I313.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 125408 号

KURUMA NO IRO WA SORA NO IRO I

SHIROI BOUSHI

Text by Kimiko Aman

Illustrations by Takushi Kitada

Text Copyright © 2000 by Kimiko Aman

Illustrations Copyright © 2000 by Teiko Kitada

First published in Japan in 2000 by POPLAR Publishing Co., Ltd.

Simplified Chinese translation rights arranged with POPLAR Publishing Co., Ltd.

through Beijing Poplar Culture Project Co., Ltd.

All rights reserved.

版权合同登记号: 14-2007-067

白色的帽子 (日) 阿万纪美子/著 北田卓史/绘 彭懿/译

策 划 敖 德

责任编辑 孙淑慧 林 云 孙 迎

出版发行 二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 全国各地书店

印 刷 廊坊市兰新雅彩印有限公司

版 次 2007年10月第1版 2008年1月第2次印刷

开 本 880 × 1210 1/32

印 张 3.375

字 数 14千字

书 号 ISBN 978-7-5391-3860-2

定 价 11.00元

(如发现印装质量问题, 请寄本社图书发行公司调换, 服务热线: 0791-6524997)

(哎呀, 那个人, 会不会是狐狸啊? 会不会是熊啊? 还是……)

你曾经这样想过吗? 不过, 这是一个……

秘密、秘密

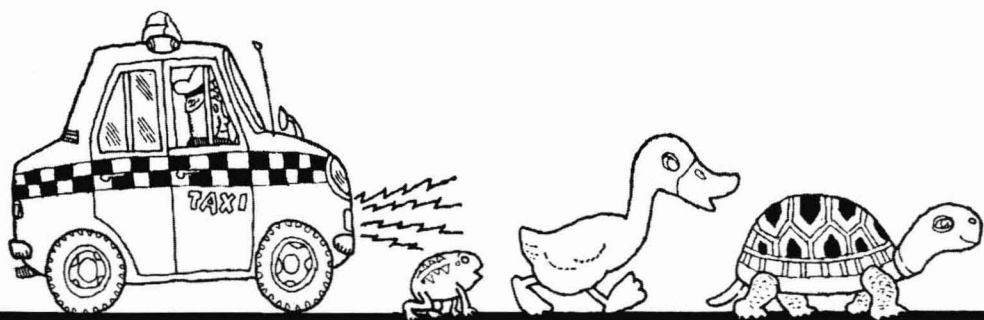


白
色
的
帽
子

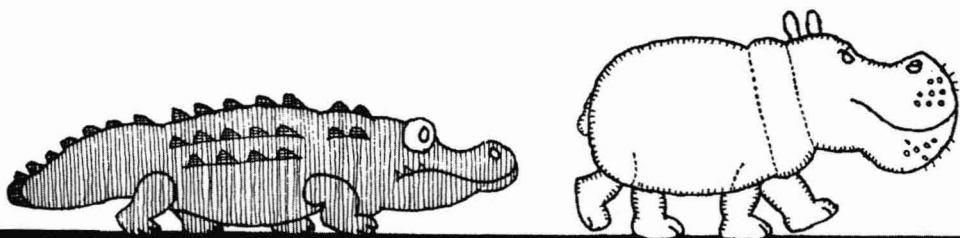


目 录

小小的乘客	007
夜里的鱼	019
白色的帽子	029
法国梧桐路三巷	039



拒载山猫	051
肥皂泡的森林	063
熊绅士	075
今天有雪	091



◆ 作者简介 ◆

阿万纪美子

1931年8月13日出生于中国东北的抚顺，毕业于日本女子大学。

主要作品有获日本儿童文学者协会奖、野间儿童文艺推荐作品奖的《车的颜色是天空的颜色》(1968)、获产经儿童出版文化奖的《絮状云的远方》(1978)、获旺文社儿童文学奖的《黄金船》(1980)、获日本绘本奖的《狐狸的神仙》(2004)等多部。

2001年,《车的颜色是天空的颜色》(三部曲)获得了日本第三十一届赤鸟文学奖特别奖。

北田卓史

1921年出生于日本东京，毕业于东京工业专修学校机械系。

图画书作品有《森太郎的汽车》《拒载山猫》，插图作品有《车的颜色是天空的颜色》系列及《巧克力战争》等。曾获得过日本童画会奖、小学馆绘画奖。



小小的乘客



一辆闪闪发亮的天空颜色的出租车，停在那里。

蹲在车后边、全神贯注地查看轮胎的那个人，就是这辆车的司机——松井五郎。他圆圆的鼻子上，挂着一粒粒亮晶晶的汗珠。

这是把乘客送到老远的飞机场、空车返回的途中发生的事。

啧！

松井气呼呼地咂了一下嘴，站了起来。果然不出所料，后轮胎爆掉了。

他的脸鼓得像个馒头，从行李箱里取出来一台银色的千斤顶。

只能用千斤顶撑住粗粗的车轴，把车顶起来了。

“嗨！”

他压起千斤顶的手柄来了，可是压不动。

要是在往常的话，使上这点劲儿，早就压动了，可今天就是压不动。松井的脸，愈来愈红，愈来愈红，红得像螃蟹一样了。

“哥哥你说得对，果然是脚坏了。”

就在身后，响起了小孩稚声稚气的声音。

“别看它是圆的，那也是脚。懂吗？”

“可它却不长毛呢！”

“磨掉了呀，你怎么连这也不懂？”

正叉开双腿，用力去压千斤顶的松井，不由得“扑哧”一声笑了出来。

他一边笑，一边回过头去，只见一个六岁左右和一个四岁左右的小男孩，正目不转睛地看着轮胎。

是两个穿着一模一样的红短裤、白衬衫，长得虎头虎脑的小男孩。

“叔叔，要我们来帮你压吗？”

说这话的，是那个滴溜溜地转着大眼睛的哥哥。

“哈哈。”

松井来了兴趣，点了点头。

“哎呀，要是你们能来帮我一把，那我可得救啦！”

“真的？真的让我们来压？”

“我干行吗？”

两个孩子异口同声地说，说完，就飞快地朝千斤顶跑了过来。

“小心点啊。”

松井正打算歇一会儿，就把千斤顶让给了他们，点上了一支香烟。吐了口烟，他这才打量起四周的景色来。

路的这一边，是淡绿色的麦田，广阔无边，一直延伸到远方。另一边，要稍稍高出路面一些，蒲公英就像一块黄色的地毯。更远的地方，是五座重叠在一起的绿色的山冈，看上去像头盔扣在大地上。

（已经是春天了。）

就在松井这么想的时候……





“一、二、三！嗨哟！”

“一、二、三！嗨哟！”

两个孩子开始一起大声地喊了起来。

回头一看，你猜怎么样了？

车被一点点地顶了起来。

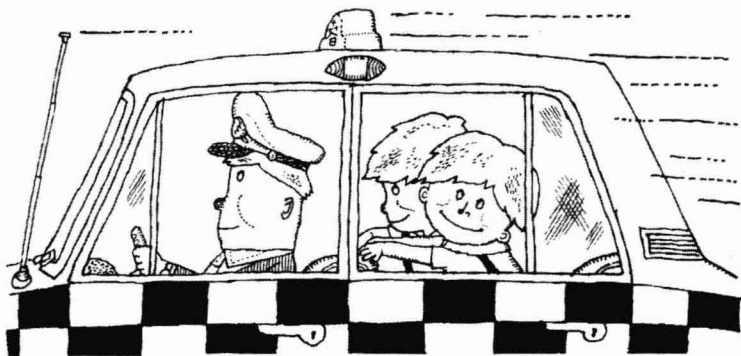
松井呆住了，张着嘴说不出话来了。



很快，备用轮胎就换好了，松井松了一口气，说：

“作为谢礼，我带你们去那边兜一圈吧！”





“让我们坐它？”

四只大眼睛闪闪发亮，笑得眯成了一条线。

“还是头一次坐这家伙呢。”

“我们从生下来，还是头一次坐呢。”

天空颜色的出租车飞快地开了起来。

风从敞开的窗户里吹了进来。

“太厉害了！太厉害了！”

哥哥叹了三十二口气，叫道。

“太快了！太快了！”

弟弟叹了三十三口气，叫道。

两个孩子兴奋地笑着、叫着，怎么也安静不下来。

连松井自己也被感染了，像头一次坐车那天一样，心里热乎乎的。

从乡下头一次来到这座城市的时候，也是这样。坐上一辆闪闪发亮的出租车的时候，也是这样又叫又笑，忍都忍不住。

那天下车时，自己一边从缠在身上的钱腰带

